Asunción. 27 de Abril de 2015

Arq. Lilian González
Dirección de Administración y Logística - Titular UOC
Contraloría General de la República

**Presente**

De nuestra mayor consideración.

Tomando en consideración las consultas realizadas a nuestra empresa les informamos cuanto sigue.

1) Consulta referente a que si SGS Paraguay es el único que puede ejecutar auditorias de sistemas de gestión de calidad en base a las normas ISO 9001:2008. Le informamos lo siguiente:

   a) SGS Paraguay S.A. cuenta con oficinas en Paraguay desde el año 1976. Es un organismo certificador con oficinas y auditores locales calificados conforme normativas y requisitos internacionales tales como la ISO 19011.

   b) El certificado ISO 9001 obtenido por la Contraloría General de la República, es emitido por un periodo de 3 años, dicho certificado es mantenido por la organización solo cuando se ejecutan satisfactoriamente las auditorias de seguimiento semestrales de la certificación y posterior auditoria de re-certificación, y por ende solo el ente certificador que entregó dicho certificado es único que puede ejecutar dichas auditorias de seguimiento y posterior re-certificación para dar continuidad al mismo. De no hacerlo, el certificado sería dado de baja.

   c) Las auditorias de seguimiento y posterior re-certificación buscan evaluar que el sistema de gestión de calidad se mantiene en cumplimiento con los requisitos del estándar ISO 9001:2008 y demás regulaciones aplicables. Dichas auditorias son realizadas en intervalos de 6 meses, a partir de la fecha de certificación. Durante los seguimientos y en la auditoria de re-certificación se verifica que los hallazgos de la auditoria anterior han sido correctamente solucionados y que el proceso de mejora continua es efectivo. Al final de la auditoria se realiza una reunión de cierre, donde el equipo auditor entrega al cliente el reporte de auditoria y presenta los nuevos hallazgos encontrados, si aplicable.

2) Tomando en consideración la consulta de parte de ustedes, respecto a que pasaría si otro ente los certifica, le informamos lo siguiente:

   a) Como se puede apreciar de la respuesta anterior para poder continuar con el certificado actual corresponde realizar la auditoria de re-certificación con lo cual se daría continuidad al certificado actualmente vigente, la cual solo podrá ser ejecutada por el Organismo de Certificación que haya otorgado el certificado. Caso contrario, el certificado actual deberá ser dado de baja y la organización deberá comenzar nuevamente desde la etapa de certificación con otro organismo certificador.

3) Respecto a la última consulta realizada por ustedes, respecto a que si somos los únicos en el país, les informamos cuanto sigue:

   a) Existen representantes comerciales de organismos de certificación extranjeros, pero que traerían auditores del exterior para poder ejecutar auditorias ISO 9001 en el país.

   b) Como les indicáramos en el punto N° 1, reiteramos que somos una empresa paraguaya instalada en el país desde el año 1976.

   c) SGS cuenta con auditores líderes locales, calificados a nivel internacional, en base la normativa vigente. Como evidencia de esta afirmación, les adjuntamos los documentos de identidad de los mismos demostrando que son de nacionalidad paraguaya o con radicación en el país y residentes dentro del territorio paraguayo como también copia de las calificaciones pertinentes.

      - Ing. Javier López Fracchia
      - Ing. José Melis
      - Lic. Elizabeth Ibáñez
      - Lic. Roberto Peralta

- Arq. Miriam Arrúa
- Lic. Marlene Fleitas
- Adicionalmente contamos con un grupo de aprox. 50 especialistas sectoriales que trabajan exclusivamente con SGS Paraguay como soportes técnicos en auditorias de sistemas de gestión.

REPUBLICA DEL PARAGUAY
Cédula de Identidad Civil
APELLIDOS, NOMBRES - SURNAMES, GIVEN NAMES
LOPEZ FRACCHIA
JAVIER MARIA
FECHA NACIMIENTO - BIRTH DATE
13 MAY /MAY 1967
SEXO - SEX
M
LUGAR NACIMIENTO - PLACE OF BIRTH
ASUNCION
FECHA VENCIMIENTO - EXPIRY DATE
19 ABR /APR 2014
1.049.072
FIRMA INTERESADO - SIGNATURE OF HOLDER

IC: 003-11341967-182 ESTADO CIVIL: CA
NACIONALIDAD: PARAGUAYA
FECHA EMISION: 19 ABR /APR 2004
UBICACION: PN-21-001-72
IDPRY1049072<<5<<<<<<<<<<<<<<<
6705134M1404199PRY<<<<<<<<<<<0
LOPEZ<FRACCHIA<<JAVIER<MARIA<<

SGS Yarsley International Certification Services Limited

This is to certify that

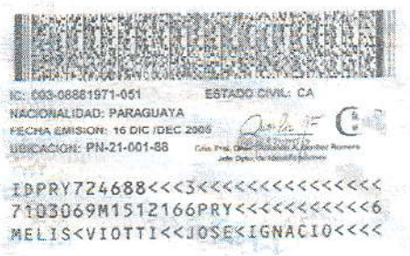
*Ing Javier Lopez Fracchia*

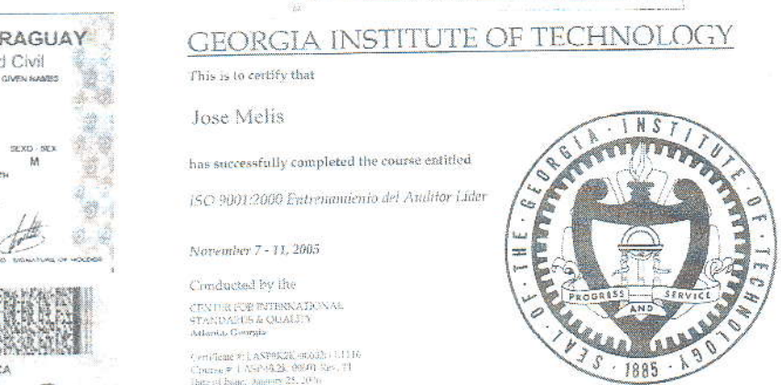
*has attended an Auditor / Lead Auditor Training Course and passed the written examination and continuous assessment necessary for successful completion. This course is registered under the IQA International Register of Certificated Auditors*

*25-29 November 1996* — Date of Exams
*96/D500689S/6782* — Certificate Number
*A2461*

SGS Yarsley International Certification Services Ltd
Baird House, Portland Road, East Grinstead
West Sussex RH19 4EY, United Kingdom
Tel: +44 (0) 1342 459700

REPUBLICA DEL PARAGUAY
Cédula de Identidad Civil
APELLIDOS, NOMBRES - SURNAMES, GIVEN NAMES
MELIS VIOTTI
JOSE IGNACIO
FECHA NACIMIENTO - BIRTH DATE
06 MAR /MAR 1971
SEXO - SEX
M
LUGAR NACIMIENTO - PLACE OF BIRTH
ASUNCION
FECHA VENCIMIENTO - EXPIRY DATE
16 DIC /DEC 2010
724.688
FIRMA INTERESADO - SIGNATURE OF HOLDER


IC: 003-08881971-051 ESTADO CIVIL: CA
NACIONALIDAD: PARAGUAYA
FECHA EMISION: 16 DIC /DEC 2005
UBICACION: PN-21-001-88
IDPRY724688<<<3<<<<<<<<<<<<<<<
7103069M1512166PRY<<<<<<<<<<<6
MELIS<VIOTTI<<JOSE<IGNACIO<<<<


GEORGIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY

This is to certify that

Jose Melis

has successfully completed the course entitled

*ISO 9001:2000 Entrenamiento del Auditor Lider*

*November 7 - 11, 2005*

Conducted by the

CENTER FOR INTERNATIONAL STANDARDS & QUALITY
Atlanta, Georgia

Certificate #: LASP9K2R-nR032-11116
Course # : ASP-04.28, 00030, Rev. 11
Date of Issue: January 25, 2006

Instructor

Quality Issues Manager

This course is accredited by the RAB Certification Program for Training of QMS Auditors.

GEORGIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY · SEAL · PROGRESS AND SERVICE · 1885

REPUBLICA DEL PARAGUAY
Cédula de Identidad Civil
APELLIDOS, NOMBRES - SURNAMES, GIVEN NAMES
IBAÑEZ
MANUELA ELIZABETH
FECHA NACIMIENTO - BIRTH DATE
05 ENE /JAN 1976
LUGAR NACIMIENTO - PLACE OF BIRTH
BUENOS AIRES
FECHA VENCIMIENTO - EXPIRY DATE
26 AGO /AUG 2012
3.255.322
FIRMA INTERESADO - SIGNATURE OF HOLDER
ID: 291-00000619-010
ESTADO CIVIL: SO
NACIONALIDAD: ARGENTINA
FECHA EMISION: 26 AGO /AUG 2002
UBICACION: PN-20-001-22
IDPRY3255322<<2<<<<<<<<<<<<<<<
7601059F1208261ARG<<<<<<<<<<<4
IBANXXEZ<<MANUELA<ELIZABETH<<<

Elizabeth Ibañez
Quality Management System
Auditor/Lead Auditor
Training Course
Held at SGS Argentina S.A.
On the 14 May 2007 –
18 May 2007

REPUBLICA DEL PARAGUAY
Cédula de Identidad Civil
APELLIDOS, NOMBRES - SURNAMES, GIVEN NAMES
PERALTA RAMIREZ
ROBERTO PABLO
FECHA NACIMIENTO - BIRTH DATE
21 MAY /MAY 1969
SEXO - SEX
M
LUGAR NACIMIENTO - PLACE OF BIRTH
ASUNCION
FECHA VENCIMIENTO - EXPIRY DATE
28 DIC /DEC 2014
699.798
FIRMA INTERESADO - SIGNATURE OF HOLDER
ESTADO CIVIL: CA
IDPRY699798<<<2<<<<<<<<<<<<<<<
5905211M1412288PRY<<<<<<<<<<<0
PERALTA<RAMIREZ<<ROBERTO<PABLO

Roberto Peralta
Quality Management System
Auditor/Lead Auditor
Training Course
Held at SGS Argentina S.A.
On the 13 April 2009 –
17 April 2009

REPUBLICA DEL PARAGUAY
Cédula de Identidad Civil
APELLIDOS, NOMBRES - SURNAMES, GIVEN NAMES
ARRUA VILLALBA
DORA MYRIAM JUDITH
FECHA NACIMIENTO - BIRTH DATE
12 MAY /MAY 1963
SEXO - SEX
F
LUGAR NACIMIENTO - PLACE OF BIRTH
CAACUPE
FECHA VENCIMIENTO - EXPIRY DATE
12 FEB /FEB 2018
803.363
FIRMA INTERESADO - SIGNATURE OF HOLDER
IC: 002-1170363-1BE
ESTADO CIVIL: SO
NACIONALIDAD: PARAGUAYA
FECHA EMISION: 14 FEB /FEB 2008
UBICACION: PN-21-001-03
IDPRY803363<<<1<<<<<<<<<<<<<<<
6305121F1602146PRY<<<<<<<<<<<2
ARRUA<VILLALBA<<D<<<<<<<<<<<<<

SGS
Miriam Arrúa V.
IRCA CERTIFIED TRAINING COURSE
IPC
Quality Management System
Auditor/Lead Auditor
Training Course
Held at SGS Argentina S.A.
On the 14 April 2008 -
14 April 2008

REPUBLICA DEL PARAGUAY
Cédula de Identidad Civil
APELLIDOS, NOMBRES - SURNAMES, GIVEN NAMES
FLEITAS PAVON
MARLENE EUFROSINA
FECHA NACIMIENTO - BIRTH DATE
13 OCT /OCT 1980
SEXO - SEX
F
LUGAR NACIMIENTO - PLACE OF BIRTH
ASUNCION
FECHA VENCIMIENTO - EXPIRY DATE
06 NOV /NOV 2018
3.170.285
FIRMA INTERESADO - SIGNATURE OF HOLDER
IC: 020-2410198D-08S
ESTADO CIVIL: SO
NACIONALIDAD: PARAGUAYA
FECHA EMISION: 06 NOV /NOV 2008
UBICACION: PN-21-001-85
IDPRY3170285<<0<<<<<<<<<<<<<<<
8010133F1811087PRY<<<<<<<<<<<4
FLEITAS<PAVON<<M<<<<<<<<<<<<<<

SGS
Marlene Fleitas
IRCA CERTIFIED TRAINING COURSE
IPC
Quality Management System
Auditor/Lead Auditor
Training Course
Held at SGS Argentina S.A.
On the 05 September 2008 -
12 September 2008

Ing. Javier Lopez Fracchia
**SGS Paraguay S.A.**
Gerente de División Systems & Services Certification
Representante Legal – SGS Paraguay S.A.